

NÁVOD K POUŽITÍ



RUGER® PC CARBINE™



– Rugged, Reliable Firearms® –



**PŘED POUŽITÍM TÉTO STŘELNÉ ZBRANĚ
SI POZORNĚ PŘEČTETE MANUÁL A
VEŠKERÁ UPOZORNĚNÍ**

Dovozce do ČR:

MPI CZ s.r.o.

Komořanská 43/10, 14300 Praha 4 Modřany

tel.: +420 910 808 229

www.mpicz.com

Nomenklatura	2
Zámek zbraně	3
Obecná charakteristika pušky	5
Záchyt závěru	6
Vyjmutí a výměna zásobníkové šachty	7
Oboustranné tlačítko vypouštění zásobníku	10
Oboustranná natahovací páka	11
Nastřelení mířidel	12
Krytka ústí hlavně	13
Nastavení délky pažby	13
Ovládání pojistky	14
Střelivo	15
Zásobníky	16
Nabíjení zásobníku	16
Nabíjení a střelba (se zásobníkem)	16
Nabíjení a střelba (bez zásobníku)	19
Vybíjení zbraně	19
Vyjmutí náboje z komory	21
Odstranění závady	21
Předcházení případným závadám	22
Rozborka	24
Sborka	28
Nastavení pojistného šroubu hlavně	31
Údržba a čištění zásobníku	32
Údržba a čištění zbraně	33
Skladování	34
Záruční podmínky	35

“RUGER” je registrovanou obchodní značkou.

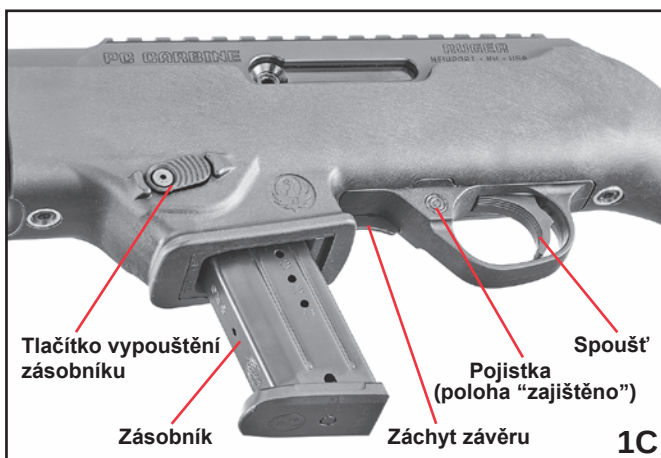
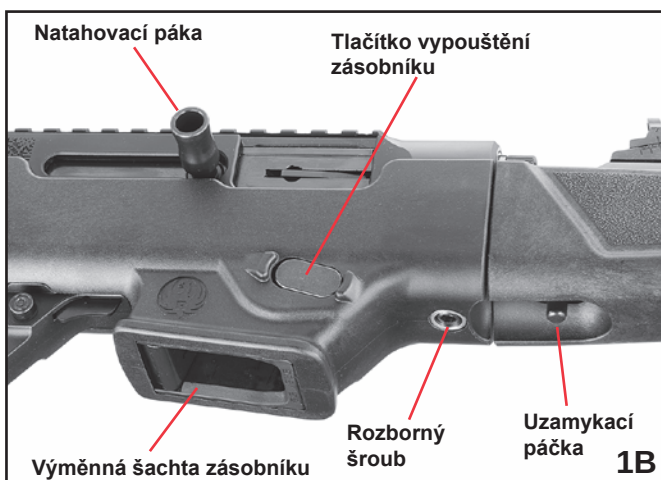
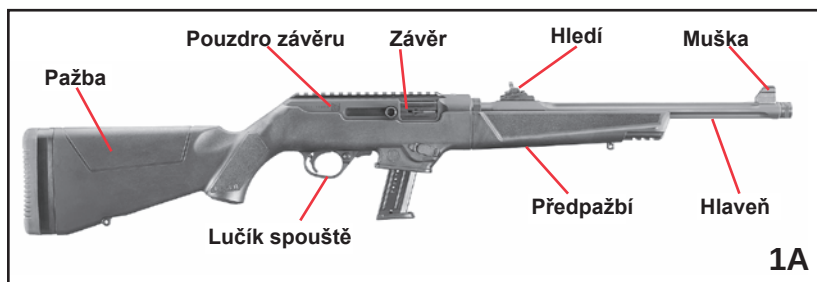


NĚKTERÁ DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ JSOU UMÍSTĚNA NA NÁSLEDUJÍCÍCH STRÁNKÁCH:

Instalace zámku	3	Vybíjení	19
Úpravy	5	Závady	23
Pojistka	14	Rozborka	23
Střelivo	15	Mazání	33
Styk s olovem	15	Skladování	34
Střelba	17		
Manipulace	18		

**POZORNĚ SI PŘEČTĚTE UPOZORNĚNÍ NEBO
VAROVÁNÍ I NA DALŠÍCH MÍSTECH NÁVODU.**

NOMENKLATURA



Obr. 1A, B, C. Na terminologii a pojmenování jednotlivých částí zbraně narazíte i v dalších částech návodu. Všimněte si, že na obrázku je pojistka v poloze zajištěno - tj. na levé straně lučíku je zároveň s ním, a vystupuje na opačné straně, která není na obrázku vidět.

ZÁMEK ZBRANĚ



POUČENÍ TÝKAJÍCÍ SE ZÁMKU ZBRANĚ



**Nikdy
nenechávejte
klíčky v zámku.**

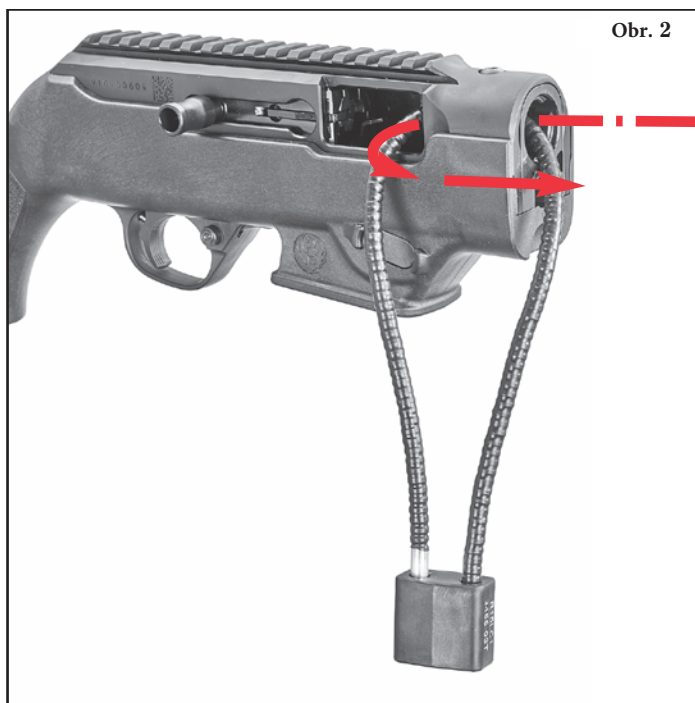
- Během nasazování nebo sundávání zámku vždy mířte do bezpečného prostoru.
- Před instalací zámku se vždy ujistěte, že zbraň není nabitá! Vyjměte zásobník a zkontrolujte nábojovou komoru. Pro nasazení zámku je nutné vyjmout závěr ze zbraně.
- Nikdy neprotahujte řetízek zámku skrz lučik spouště. Během nasazování nebo sundávání zámku dbejte na bezpečnou manipulaci se zbraní a mějte prst mimo spoušť.
- Zbraň a střelivo skladujte odděleně mimo dosah dětí nebo neoprávněných osob. Nikdy nenechávejte klíče v zámku zbraně.
- Nesnažte se závěr vložit zpátky, případně se závěrem jinak nemanipulujte, pokud je ve zbrani vložen zámek zbraně. Mohlo by dojít k poškození závěru.
- I když je zámek zbraně důležitou bezpečnostní pomůckou, nejedná se o náhradu bezpečného uložení zbraně. Vždy dodržujte pravidla týkající se uložení střelných zbraní dle platné legislativy.

**VŽDY DODRŽUJTE PRAVIDLA
BEZPEČNÉHO ULOŽENÍ
STŘELNÝCH ZBRANÍ**

Dodržujte pravidla bezpečné manipulace se zbraní během nasazování a sundávání zámku! Vždy se ujistěte, že zbraň není nabitá. Miřte do bezpečného prostoru a mějte prst mimo spoušť.

Postup montáže zámku přiloženého ke zbraní:

1. Ujistěte se, že ve zbraní ani v zásobníku nezůstaly žádné náboje.
2. Zatáhněte závěr do zadní polohy a zajistěte jej pomocí záchytu závěru.
3. Zatáhněte za uzamykací páčku hlavně a oddělte předpažbí s hlavní od pouzdra závěru. Správný postup najdete v sekci "rozborka" na straně 30.
4. Vložte zámek do zbraně jako na obr. 2.
5. Uzamčení zámku: Vložte přiložený klíček do zámku a otočte jej po směru hodinových ručiček. Vložte volný konec řetízku do zámku, otočte klíčkem proti směru hodinových ručiček a vyjměte klíč. Ujistěte se, že zámek je opravdu zajištěn zatažením za řetízek
6. Nikdy nenechávejte klíč v zámku zbraně! Zamčenou zbraň a klíče k zámku mějte uloženy samostatně. **Zbraň a střelivo skladujte odděleně mimo dosah dětí nebo neoprávněných osob.**



Příklad správné instalace zámku v pušce
RUGER® PC CARBINE™

**PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ SI PŘEČTĚTE MANUÁL A
VEŠKERÁ UPOZORNĚNÍ
DBEJTE NA BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ SE ZBRANÍ**

	UPOZORNĚNÍ - ÚPRAVY
	Tato zbraň byla navržena tak, aby fungovala ve svojí původní podobě. Neodborné zásahy do zbraně ji mohou učinit nebezpečnou. Nesnažte se svépomocí nahradit díly zbraně, případně nepoužívejte díly, které neodpovídají specifikacím výrobce. ŽÁDNOU ZBRAŇ NEUPRAVUJTE

OBEČNÁ CHARAKTERISTIKA PUŠKY

RUGER® PC CARBINE™ je samonabíjecí puška komorovaná na náboj 9mm Luger (Parabellum). Puška **PC CARBINE™** funguje na principu dynamického závěru a používá standardní zásobníky z pistole **RUGER® SR9®**. Zatažením závěru dozadu dojde k napnutí vnitřního bicího mechanismu a stlačení vratné pružiny. Při vypuštění závěru jej potom vratná pružina tlačí směrem v před a dochází k podání náboje do komory (za předpokladu, že je do zbraně vložen zásobník s náboji). Závěr je držen v uzavřené poloze pouze tlakem vratné pružiny.

Při stisknutí spouště dochází k uvolnění kládívka, které následně udeří na zápalník. Zápalník poté narazí na zápalku a dojde k iniciaci výmetné složky. Při hoření výmetné náplně dochází k tvorbě a rychlé expanzi výstřelových plynů, které ve všech směrech působí na nábojnici a na samotnou střelu.

Protože střela nabízí cestu nejmenšího odporu dochází k oddělení střely od nábojnice. Střela je následně tlakem plynů tlačena k ústí hlavně. Závěr se pohybuje směrem dozadu, dochází k vytažení a vyhození vystřelené nábojnice a zároveň dochází k opětovnému natažení bicího mechanismu a stlačení vratné pružiny. Při pohybu závěru vpřed dochází k podání nového náboje do komory, jako bylo popsáno výše. Při uvolnění tlaku na spoušť dochází k resetu spouště a zbraň je znovu připravena ke střelbě.

Po každém stisknutí a uvolnění spouště se stejný cyklus opakuje až do vystřelení posledního náboje ze zásobníku.

	UPOZORNĚNÍ - ZBRAŇ MŮŽE VYSTŘELIT I KDYŽ JE ZÁSObNÍK VYJMUT ZE ZBRANĚ
To, že vyjmete zásobník ze zbraně a vybijete náboje ze zásobníku neznamená, že puška nemůže vystřelit. Pokud zůstal náboj v komoře a zbraň je odjištěná, dojde při stisknutí spouště k výstřelu. Po ukončení střelby je nutné zbraň kompletně vybit. To znamená - vyndat zásobník ze zbraně, zkontrolovat, zda v zásobníku nezůstaly náboje, a provést kontrolu nábojové komory a hlavně.	

Puška **RUGER® PC CARBINE™** umožňuje snadné oddělení předpažbí a hlavně od pouzdra závěru pro účely přepravy a skladování zbraně. Systém umožňuje rychlé sestavení zbraně a nastavitelný pojistný šroub hlavně zaručuje pevné spojení předpažbí s pouzdem a udržení nástrélu (včetně optických zaměřovačů) i po opětovném rozebrání a složení zbraně. Detailní informace ohledně uložení hlavně do pouzdra závěru najdete na straně 37.

ZÁCHYT ZÁVĚRU

Záchyt závěru je umístěn v přední části lučičku spouště (viz obr. 1C, str. 2). Záchyt závěru umožňuje manuální zachycení závěru v otevřené poloze. Pokud je závěr zachycen v zadní poloze, puška nemůže sama vystřelit. Zachycení závěru v zadní poloze usnadňuje kontrolu komory.

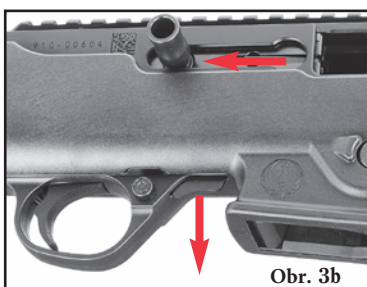
Pro zachycení závěru v otevřené poloze: Zatáhněte závěr do zadní polohy a jednou rukou ho přidržujte. Stiskněte tlačítko záchytu závěru a pomalu pouštějte závěr dopředu, než se zastaví o záchyt. (viz obr. 3a).



UPOZORNĚNÍ – ÚDEREM DO PAŽBY NEBO JINÝM PRUDKÝM POHYBEM MŮŽE DOJÍT K NABYTÍ NÁBOJE DO KOMORY

Záchyt závěru neslouží jako pojistka! Nepoužívejte záchyt k zachycení závěru v otevřené poloze pokud je ve zbrani vložen zásobník s náboji. Úder do pažby, případně jiný prudký pohyb se zbraní, může vypustit závěr do přední polohy a může tak dojít k nabytí náboje do komory. Používejte záchyt závěru pouze v případech, že není náboj v komoře ani nejsou žádné náboje v zásobníku. Jedná se pouze o pomůcku usnadňující nabíjení, případně kontrolu zbraně.

Poznámka: Pušky **RUGER® PC CARBINE™** jsou také vybaveny tzv. střeleckou pohotovostí, kdy závěr zůstane po vystřelení posledního náboje zachycen v otevřené poloze (v případě, že je v pušce vložen zásobník). Po vystřelení posledního náboje podavač zásobníku zatlačí zespodu na záchyt závěru, a ten zůstane zachycen v zadní poloze.



Pro uvolnění záchytu závěru: Zatáhněte závěr zcela do zadní polohy.

Dojde k uvolnění tlaku na záchyt závěru a závěr se poté bude moci vrátit zpět do uzavřené polohy. (viz obr. 3b.)

Pokud je do zbraně vložen plný zásobník a závěr je vypuštěn dopředu (ať už zatažením za závěr nebo pomocí tlačítka záchytu závěru), dojde k podání nového náboje do komory. Střelec může kdykoliv závěr zachytit v otevřené poloze zatažením závěru dozadu a zatlačením prstem zespodu na záchyt.

VYJMUTÍ A VÝMĚNA ZÁSOBNÍKOVÉ ŠACHTY

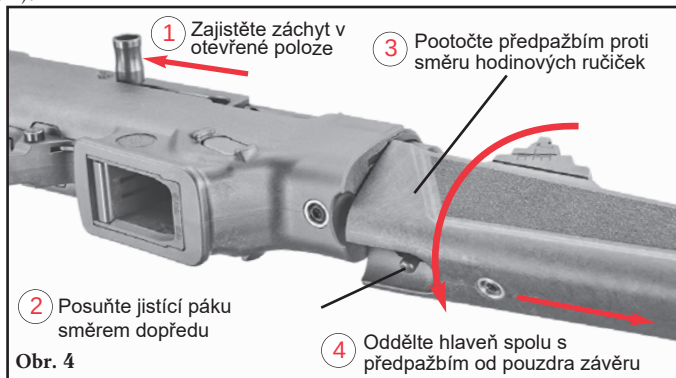
UJISTĚTE SE, ŽE ZBRAŇ NENÍ NABITÁ!

Zásobníková šachta pušky **RUGER® PC CARBINE™** je výměnná a umožňuje použití dvou typů zásobníků. Pušky **PC CARBINE™** jsou standardně z výroby osazeny šachtou pro zásobníky **RUGER® SR9®**. V balení je dále šachta pro zásobníky pistolí **Glock®**. Šachty pro zásobníky **RUGER AMERICAN PISTOL®** je možné objednat na ShopRuger.com.

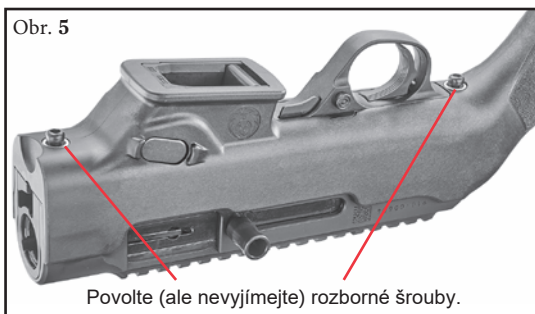
Poznámka: Starší zásobníky pistolí **Glock®**, které mají výřez pro tlačítko vypouštění zásobníku pouze na jedné straně, je možné v puškách **PC CARBINE™** bez problémů používat, ale tlačítko vypouštění zásobníku musí zůstat na levé straně zbraně tak, jak bylo osazeno už z výroby. Pokud chcete používat tento starší typ zásobníků, tlačítko vypouštění zásobníku nepřehazujte na druhou stranu, protože zásobníky by správně nedržely v šachtě.

Výměna zásobníkové šachty:

1. Zbraní mířte do bezpečného prostoru, vyjměte zásobník, zatahněte závěr dozadu a zajistěte jej v otevřené poloze pomocí záchyty závěru. Zkontrolujte nábojovou komoru a ujistěte se, že zbraň není nabitá.
2. Oddělte předpažbí spolu s hlavní od pouzdra závěru. Ujistěte se, že je závěr pořád jištěn záchytem v zadní poloze a posuňte jistící páku na spodní straně předpažbí směrem dopředu. (viz obr. 4).
3. Pootočte předpažbím proti směru hodinových ručiček a oddělte jej od pouzdra závěru. (viz obr. 4).

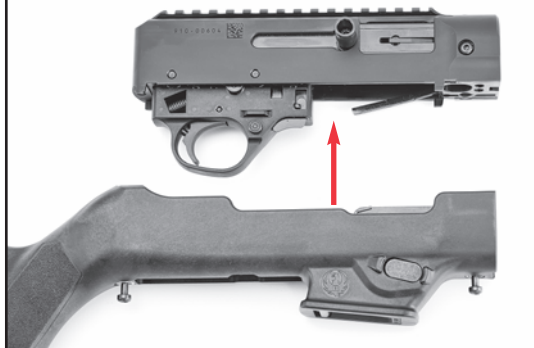


4. Vypusťte závěr zpět do přední polohy (viz “uvolnění záchyty závěru” na str. 6). Posuňte pojistku do polohy “zajištěno” (viz obr. 1C, str. 2).
5. Použijte 5/32” inbus a povolte rozborné šrouby. Šrouby ale nevyjímejte z pažby. (viz obr. 5.)

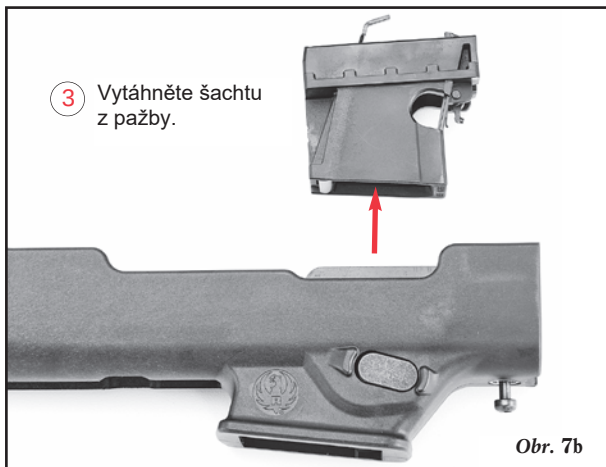
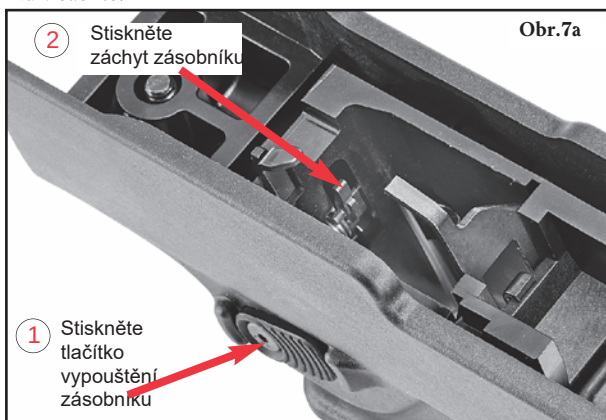


6. Vyjměte pouzdro závěru z pažby. (viz obr. 6.)

Obr. 6



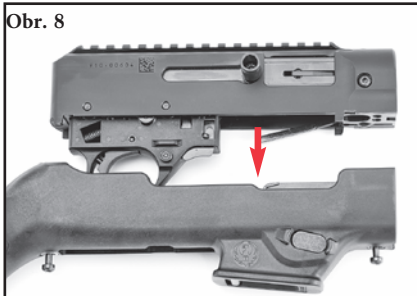
7. Pro vyjmutí zásobníkové šachty z pažby je nutné stisknout zároveň tlačítko vypouštění zásobníku a záchyt zásobníku v šachtě (viz obr. 7a). Držte tlačítko a záchyt stisknuté a vytáhněte šachtu směrem nahoru z pažby (viz obr. 7b). **Poznámka:** Pro vyjmutí zásobníkové šachty pro zásobníky Glock® není nutné držet záchyt zásobníku v šachtě.



Navrácení zásobníkové šachty zpátky do pažby:

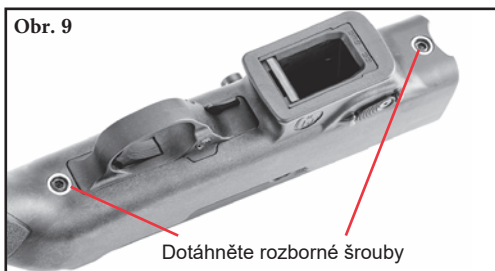
1. Stiskněte tlačítko vypouštění zásobníku a záchyt zásobníku v šachtě a zasuňte zásobníkovou šachtu zpátky do pažby (tlačítko vypouštění zásobníku a záchyt jsou vyobrazeny na obr. 7a a 7b, na předešlé stránce).
2. Následně vraťte pouzdro závěru zpět do pažby (viz obr. 8).

Obr. 8

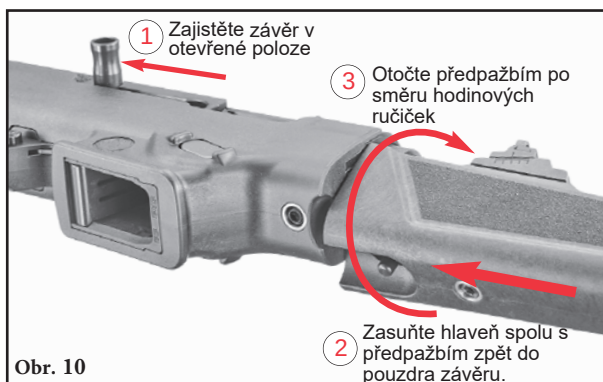


3. Dotáhněte dva rozborné šrouby v pažbě pomocí 5/32" inbusu. (viz obr. 9). Maximální moment utažení by měl být 7,3 Nm.

Obr. 9



4. Zatáhněte závěr dozadu a zajistěte jej v otevřené poloze pomocí záchytu závěru.
5. Zasuňte hlaveň spolu s předpažbím zpět do pouzdra závěru a předpažbím otočte po směru hodinových ručiček zpět do uzamčené polohy.



OBOUSTRANNÉ TLAČÍTKO VYPOUŠTĚNÍ ZÁSObNÍKU

Tlačítko vypouštění zásobníku lze na puškách **RUGER® PC CARBINE™** libovolně přehodit na pravou, případně levou stranu, dle preference střelce.

Poznámka: Starší zásobníky pistolí Glock®, které mají výřez pro tlačítko vypouštění zásobníku pouze na jedné straně, je možné v puškách **PC CARBINE™** bez problémů používat, ale tlačítko vypouštění zásobníku musí zůstat na levé straně zbraně tak, jak bylo osazeno už z výroby. Pokud chcete používat tento starší typ zásobníků, tlačítko vypouštění zásobníku nepřehazujte na druhou stranu, protože zásobníky by správně nedržely v šachtě.

1. Pro přehození tlačítka vypouštění zásobníku je nutné nejdříve oddělit předpažbí spolu s hlavní od pouzdra závěru (viz str. 7, obr. 4). Závěr potom vraťte zpět do přední polohy (viz obr. 11).

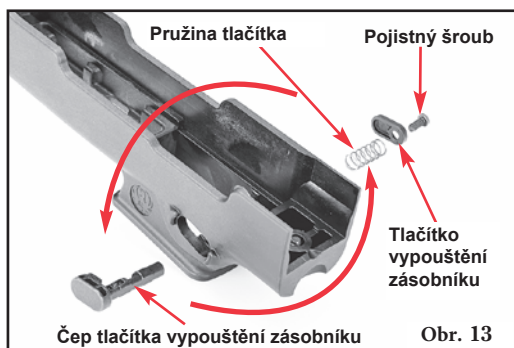


2. Použijte 5/32" inbus a povolte rozborné šrouby. Šrouby ale nevyjímajte z pažby. Poté oddělte pouzdro závěru od pažby a vyjměte šachtu zásobníku (viz obr. 12).



Detailní postup vyjmutí šachty zásobníku z pažby lze nalézt na straně 7 a 8.

3. Použijte 5/64" inbus a povolte pojistný šroub, který drží tlačítko vypouštění zásobníku, pružinu tlačítka vypouštění zásobníku a čep. (viz obr. 13.)



Tlačítko vypouštění zásobníku je poté možné vyjmout z pažby a přehodit na opačnou stranu. Vložte do pažby čep tlačítka, poté pružinu a samotné tlačítko. Držte tlačítko na místě a dotáhněte pojistný šroub. Maximální moment utažení je 1,69Nm.

OBOUSTRANNÁ NATAHOVACÍ PÁKA

Natahovací páku lze na puškách **RUGER® PC CARBINE™** libovolně přehodit na pravou, případně levou stranu, dle preference střelce.

1. Pro přehození natahovací páky musí být závěr v přední poloze a hlaveň spolu s předpažbím uložena v pouzdře závěru. (See Figure 14.)



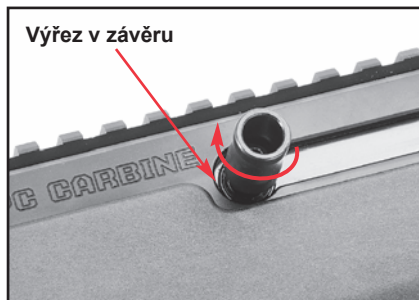
Obr. 14. Umístění natahovací páky před vyjmutím.

2. Pomocí 5/32" inbusu povolte pojistný šroub na natahovací páce (viz obr. 15). Natahovací páka by poté měla jít volně vyndat.



Obr. 15. Povolte pojistný šroub.

3. Vložte natahovací páku do odpovídajícího výřezu na opačné straně závěru (viz obr. 16) a dotáhněte pojistný šroub. Maximální moment dotažení je 7,3 Nm. Dotažení pojistného šroubu kontrolujte každých cca. 1000 ran, případně pokaždé, pokud jste natahovací páku přehazovali na opačnou stranu závěru.



Obr. 16. Vložte natahovací páku do výřezu.

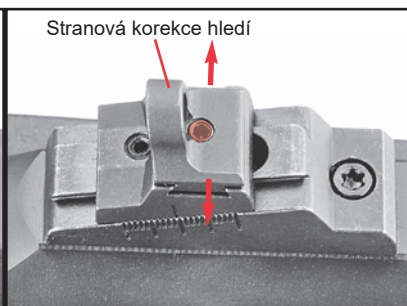
NASTŘELENI MÍŘIDEL

Na hledí lze provést jak výškovou, tak stranovou korekci nástřelu. Výšková korekce nástřelu odpovídá posunu o přibližně 0.85" na 50 yardů (tj. 2,15cm na 45 metrů). Použijte 1/16" inbus a povolte příslušný šroub hledí (viz obr. 17a). Posuňte hledí ve směru, ve kterém chcete posunout nástřel. Poté, co jste nastavili nástřel opatrně dotáhněte příslušný pojistný šroub (viz obr. 17a).

Pro stranovou korekci postupujte stejně. Použijte 1/16" inbus a povolte příslušný šroub hledí (viz obr. 17b). Posuňte hledí ve směru, ve kterém chcete posunout nástřel. Poté, co jste nastavili nástřel opatrně dotáhněte příslušný pojistný šroub (viz obr. 17b).

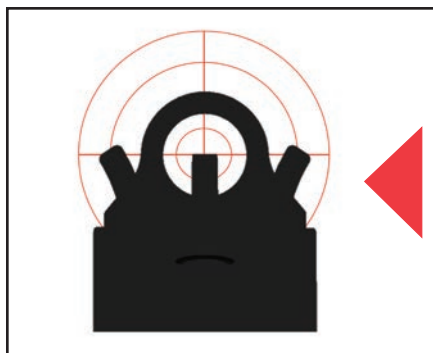


Obr. 17a



Obr. 17b

DOPORUČENÝ OBRAZ ZÁMĚRNÉ

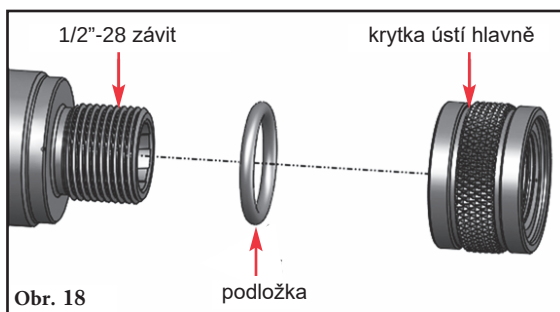


Muška je zarovnaná ve středu dioptrického hledí a střed terče se dotýká vrchní hrany mušky.

KRYTKA ÚSTÍ HLAVNĚ

Pušky **RUGER® PC CARBINE™** mají na ústí hlavně standardní závit 1/2"-28 (jako např. u pušek typu AR15). Závit je chráněn pomocí krytky. Krytka je držena na místě pomocí podložky (viz obr. 18). Pokud plánujete na závit namontovat tlumič výšlehu planeme, případně kompenzátor nebo jiné přídatné zařízení, je nutné podložku sundat. Sundání podložky zajistí:

1. pevné dotažení přídatného zařízení
2. a jeho soustřednost s hlavní.



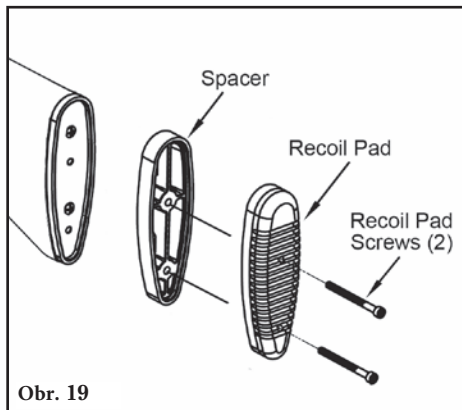
NASTAVENÍ DÉLKY PAŽBY

V balení pušky **RUGER® PC CARBINE™** jsou tři 1/2" distanční vložky (jedna je již z výroby namontována na pušce a dvě jsou přibaleny samostatně), které umožňují nastavení délky pažby od 12-5/8" (30,4 cm) do 14-1/8" (35,5 cm). Standardní délka pažby s jednou podložkou, tak jak je puška nakonfigurována z výroby, je 13-1/8" (33 cm).

Pro nastavení délky pažby lze jednoduše přidat, případně odebrat, patřičný počet podložek. Pomocí přiloženého 9/64" inbusu přiloženého k pušce povolte šrouby držící botku pažby (viz obr. 19).

Přidejte, případně odeberte, podložky dle libosti.

Vraťte botku pažby na místo a dotáhněte šrouby. Šrouby botky není nutné utahovat silou. Dotáhněte šrouby tak, aby se dotýkaly botky a poté je dotáhněte o další půl otáčku.



OVLÁDÁNÍ POJISTKY

Pojistka **RUGER® PC CARBINE™** je řešena pomocí příčného čepu, který prochází přední částí lučíku spouště. Přesná poloha je vyobrazena na obrazu 1C na straně 2. Pojistku lze přesunout do zajištěné polohy pouze v případě, že bicí mechanismus zbraně je natažen.

Pojistka je v poloze "Zajištěno", když plně vystupuje na pravé straně lučíku (na straně, kde je výhozné okénko) tak, jak je vyobrazena na obrazu 1C na straně 2. V této poloze brání pojistka pohybu kohoutu a nelze stisknout spoušť.

Pojistka by měla být při manipulaci se zbraní vždy v poloze "zajištěno". Pojistku přesuňte do polohy "zajištěno" i během přerušování střelby nebo při nabíjení, přípravě zbraně ke střelbě a při vybíjení.

Pojistka je v poloze "Odjištěno" když plně vystupuje na levé straně lučíku spouště tak, jak je vyobrazeno na obrazu 20 dole. Když je pojistka v poloze odjištěno, je jasné vidět červené označení na pojistce. Nikdy se nespolehejte pouze na vizuální indikaci odjištěné zbraně. V šeru, nebo v případě, že puška je zašpiněná, nemusí být indikace vidět. **Pokud je zbraň odjištěna a stisknete spoušť, dojde k výstřelu.**



Obr. 20. Spodní část lučíku spouště. Pojistka je vyobrazena v poloze "odjištěno". Když je pojistka v poloze odjištěno, je toto jasné indikováno červenou barvou na pojistce. **Pokud je puška nabitá, pojistku přesuňte do polohy "odjištěno" pouze v případě, že jste zaujali střelecké postavení a jste připraveni ke střelbě.**

Pojistka je v poloze "odjištěno" nebo "zajištěno" jištěna pomocí odpruženého čepu. Když přesouváte pojistku do polohy "odjištěno" nebo "zajištěno", mělo by být slyšet znatelné cvaknutí. Při manipulaci se zbraní pravidelně kontrolujte polohy pojistky. Pokud se Vám zdá, že s pojistkou lze manipulovat bez jakéhokoliv odporu, případně při manipulaci s pojistkou neslyšíte zřetelné cvaknutí, raději přestaňte pušku používat a předejte ji k odbornému servisu.



UPOZORNĚNÍ-MANUÁLNÍ POJISTKA

POJISTKA



Pojistka má dvě pozice: "SAFE" neboli "zajištěno" a "FIRE" neboli "odjištěno". Při odjišťování nebo zajišťování zbraně vždy plně zatlačte pojistku do její koncové polohy a ujistěte se, že zbraň je skutečně zajištěná nebo odjištěná. Nespolehejte se pouze na vlastní dojem. Dbejte na pravidla bezpečné manipulace se zbraní.

**SEZNAMTE SE S FUNKCÍ POJISTKY
VAŠÍ ZBRANĚ**

STŘELIVO

Puška **RUGER® PC CARBINE™** je navržena pro spolehlivou funkci pouze s tovární municí ráže 9mm Luger (Parabellum) standardního provedení, případně provedení +P, která byla vyrobena dle standardů CIP a SAAMI.

Ráže každé zbraně je vyražena na hlavni. Ve zbraních používejte pouze odpovídající munici příslušné ráže. Pro další informace si prosím pozorně přečtěte upozornění ohledně použitého střeliva dole.

 UPOZORNĚNÍ - STŘELIVO	
	Použití nesprávného střeliva, případná překážka v hlavni, nesprávná laborace výmetné náplně nebo poškozená nábojnice při přebíjení munice, může mít za následek smrt, vážné zranění, případně destrukci zbraně. Používejte pouze střelivo schváleného výrobního provedení a při střelbě mějte vždy nasazenou patřičnou ochranu zraku a sluchu.
	NESPRÁVNÉ STŘELIVO MŮŽE ZAPŘÍČINIT DESTRUKCI ZBRANĚ

POZNÁMKA K POUŽITÉMU STŘELIVU

VÝROBCE NENESE ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA POŠKOZENÍ ZBRANĚ NEBO ZRANĚNÍ VZNIKLÉ VE SPOJITOSTI S POUŽITÍM VADNÉ, NESTANDARDNÍ, "ZNOVUVYROBENÉ" NEBO "PŘEBÍJENÉ" A JINAK UPRAVENÉ MUNICE, PŘÍPADNĚ MUNICE NESPRÁVNÉ RÁŽE NEBO MUNICE JINÉ, NEŽ NA JAKOU JE ZBRAŇ KOMOROVÁNA, VE ZBRANÍCH RUGER.

 UPOZORNĚNÍ – STYK S OLOVEM	
	Při střelbě, čištění zbraní, případně zacházení s municí, zvláště ve špatně větraných prostorách, přicházíte do styku s olovem a dalšími nebezpečnými látkami, které mohou způsobit vážné zdravotní obtíže. Dbejte na dostatečné odvětrání místností a pečlivě umytí rukou.
OLOVO JE ZDRAVÍ ŠKODLIVÉ!	

ZÁSObNÍKY

V závislosti na tom, jakou zásobníkovou šachtu máte ve zbrani, lze v pušce **PC CARBINE™** používat zásobníky ze samonabíjecích pistolí **RUGER® SR®** (9mm Luger), a pistolí Gloc® stejné ráže. V pušce lze také používat 9mm zásobníky určené pro **RUGER AMERICAN PISTOL®**.

Poznámka: Ujistěte se, že máte v pušce namontovanu správnou zásobníkovou šachtu. Postup montáže zásobníkové šachty naleznete na stranách 7 a 8. Používejte pouze nové, nepoškozené a kvalitní zásobníky. Přehled zásobníků, které byly testovány pro pušky **PC CARBINE™** naleznete na ShopRuger.com.

NABÍJENÍ ZÁSObNÍKU

Používejte pouze náboje patřičné ráže a schváleného výrobního provedení. **Do zbraně nikdy nevkládejte poškozené, špinavé, vlhké či jinak znehodnocené náboje.** Pozorně si přečtěte veškeré upozornění týkající se munice.

Při nabíjení mějte zásobník zadní stěnou a vývodkami k sobě. Přiložte náboj na ústí zásobníku. Prstem zatlačte náboj dolů, až zaskočí za vývodky. Stáhněte náboj k zadní stěně zásobníku. Přiložte další náboj na ústí zásobníku a postup opakujte, dokud zásobník nenaplníte daným počtem nábojů. **Nikdy se do zásobníku nesnažte napáskovat více nábojů, než je udávaná kapacita!**

NIKDY DO ZBRANĚ NEVKLÁDEJTE POŠKOZENÉ, NESTANDARDNÍ NEBO NESPRÁVNĚ SLOŽENÉ ZÁSObNÍKY. MOHLY BY ZPŮSOBIT ZÁVADU PŘI STŘELBĚ NEBO POŠKOZENÍ VAŠÍ ZBRANĚ!

NABÍJENÍ A STŘELBA (SE ZÁSObNÍKEM)

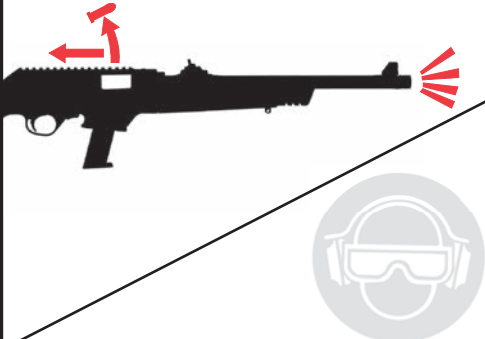
Procvičujte manipulaci s nenabitou puškou, dokud nebudete s jistotou ovládat níže popsané kroky. Před nabitím zbraně si důkladně přečtěte manuál. Během veškeré manipulace s puškou dodržujte zásady bezpečné manipulace. **Pušku nenabíjejte dokud nebudete připraveni ke střelbě.**

1. **Se zbraní mířte do bezpečného prostoru.**
2. **Pokud je bicí mechanismus zbraně natažený, přesuňte pojistku do polohy “zajištěno”** (viz obr. 1C, str. 2).



Obr 21. Pokud je bicí mechanismus zbraně natažený, pojistka by měla být v poloze “zajištěno”, pokud vyndáváte nebo zandáváte zásobník. Stiskněte tlačítko a zároveň rukou uchopte zásobník. Nikdy nenechte zásobník volně spadnout na zem. Mohlo by dojít k jeho poškození. **Po vyjmutí zásobníku zkontrolujte nábojovou komoru!**

3. Zatáhněte natahovací páku dozadu a zajistěte závěr v otevřené poloze.
Zkontrolujte nábojovou komoru.
4. Pro vyjmutí zásobníku stiskněte tlačítko vypouštění zásobníku a zároveň rukou uchopte zásobník. Nikdy nenechte zásobník volně spadnout na zem. Mohlo by dojít k jeho poškození a následným problémům s podáváním zásobníku ve zbraní.
5. Nabijte daný počet nábojů do zásobníku
6. Zasuňte zásobník do zbraně (tak aby střely nábojů směřovaly směrem k ústí hlavně) dokud nebude zásobník plně zachycen záchytem tlačítka vypouštění zásobníku. (Pokud je zásobník vložen do zbraně špatně, nebude držet v zásobníkové šachtě).
7. **Mějte prst mimo spoušť.** Zatáhněte závěr dozadu a vypuštěte ho zpátky dopředu. Během podávání náboje do komory závěr nepřidržíte nebo jinak nebrzdíte. K podání náboje by měla být využita plná síla vratné pružiny. **Zároveň, pokud nedojde k podání náboje do komory, nesnažte se náboj dotlačit do komory silou pomocí natahovací páky.** Pokud není možné nabít nový náboj, zatáhněte závěr do zadní polohy, zajistěte jej, vyndejte ze zbraně zásobník a postupujte podle návodu na straně 21. Přečtěte si také upozornění ohledně závad na straně 23.
8. Náboj je nyní nabit v komoře a puška je připravena ke střelbě. Ujistěte se, že pojistka je pořád v poloze "zajištěno". Až budete připraveni ke střelbě, odjistěte zbraň. Puška nyní vystřelí pokaždé, když stisknete spoušť do doby, než dojde k vystřelení posledního náboje ze zásobníku.

 UPOZORNĚNÍ–STŘELBA	
	Při střelbě ze samonabíjecí pušky se pohybuje závěr. Prázdné vyhozené nábojnice jsou horké, mohou mít i ostrou hranu, a mohly by případně způsobit zranění osobám stojícím poblíž střelce. Toto upozornění platí také pro levoruké střelce střílející s puškou zapřenou z levého ramene. Při střelbě používejte odpovídající ochranné pomůcky.
NÁBOJNICE VYHOZENÉ ZE ZBRANĚ JSOU HORKÉ	

9. Pokud po výstřelu nehodláte dále pokračovat ve střelbě, přesuňte pojistku do polohy "zajištěno". Zbraň by měla být zajištěna ihned po dokončení střelby a měla by zůstat zajištěná do doby, než budete znovu připraveni ke střelbě. **Nikdy nenechávejte nabitou zbraň bez dozoru!**
10. Puška je vybavena tzv. "střeleckou pohotovostí", takže po vystřelení posledního náboje v zásobníku zůstane závěr automaticky zachycen v otevřené poloze. Pokud po vystřelení posledního náboje nezůstane závěr v otevřené poloze, zajistěte jej v otevřené poloze manuálně. **Po ukončení střelby vždy zkontrolujte nábojovou komoru. Nikdy se nespolehejte pouze na vlastní dojem. S každou zbraní zacházejte tak, jako by byla nabitá. Dodržujte zásady bezpečné manipulace.**



UPOZORNĚNÍ - MANIPULACE



Nikdy nenoste nabitou zbraň s pojistkou v poloze "odjištěno". Zbraň může při pádu, případně následkem neopatrné manipulace, vystřelit. K výstřelu může dojít zavaděním o spoušť, případně, pokud by se do lučičku spouště dostal cizí předmět (např.: část oblečení apod.). Zbraň odjistěte, až když jste zaujali střelecké postavení a jste skutečně připraveni ke střelbě.

**ZBRAŇ MŮŽE
PŘI PÁDU
VYSTŘELIT**

NABÍJENÍ A STŘELBA (BEZ ZÁSObNÍKU)

Pro účely nábíjení nebo v případě, že nemáte k dispozici zásobník, je možné pušku používat jako jednorannou. Zatáhnete závěr dozadu, zajistíte jej pomocí záchyty závěru a druhou rukou podejete náboj do komory. Vypusťte závěr zpátky dopředu.

VAROVÁNÍ: Závěr je pod silným tlakem pružiny. Pokud necháte prst v závěru a dojde k jeho zavření, může dojít ke zranění!

Puška je nyní připravena ke střelbě.

Po vystřelení náboje ručně vloženého do komory nedojde k zachycení závěru v otevřené poloze. Pro funkci střelecké pohotovosti je nutné, aby ve zbrani byl vložen zásobník.

 UPOZORNĚNÍ – VYBÍJENÍ	
	To, že vyjmete zásobník ze zbraně a vybijete náboje ze zásobníku neznamená, že puška nemůže vystřelit. Pokud zůstal náboj v komoře a zbraň je odjištěná, dojte při stisknutí spouště k výstřelu. Po ukončení střelby je nutné zbraň kompletně vybit. To znamená - vyndat zásobník ze zbraně, zkontrolovat, zda v zásobníku nezůstaly náboje, a provést kontrolu nábojové komory a hlavně. Během vybíjení zbraně by pojistka měla být stále v pozici "zajištěno". Dále také během vybíjení mírte do bezpečného prostoru a dodržujte zásady bezpečné manipulace.
ZBRANĚ MŮŽE VYSTŘELIT I KDYŽ JE ZÁSObNÍK VYJMUT ZE ZBRANĚ	

VYBÍJENÍ ZBRANĚ

UPOZORNĚNÍ: Při vybíjení zbraně dodržujte zásady bezpečné manipulace se zbraní. Nedodržení postupu, případně nepozornost, mohou vést k neúmyslnému nabití zbraně nebo naopak, k ponechání zbraně v nabitém stavu!

1. Se zbraní mírte do bezpečného prostoru a během manipulace mějte prst mimo spoušť. **Pokud je puška natažena, přesuňte pojistku do pozice "zajištěno".**
2. Vyjměte zásobník. **UPOZORNĚNÍ:** to, že jste vyjmuli zásobník ze zbraně, neznamená, že puška nemůže vystřelit. Pokud zůstal náboj v komoře, dojte při stisknutí spouště k výstřelu.
3. Zatáhnete závěr zcela dozadu, abyste vyhodili případný náboj z komory. Stiskněte tlačítko záchyty závěru a pomalu pouštějte závěr dopředu, než se zastaví o záchyt.
4. **Zkontrolujte hlavěň a nábojovou komoru.**
5. Nikdy nespolehejte pouze na vlastní dojem. Jediná bezpečná zbraň je ta, kterou jste opravdu zkontrolovali. S každou zbraní manipulujte tak, jako by byla nabitá.

SPRÁVNÝ POSTUP PŘI VYBÍJENÍ



6. Vybijte náboje ze zásobníku. Držte zásobník v jedné ruce a palcem druhé ruky vytlačte vrchní náboj z vývodek zásobníku směrem dopředu. Náboje vybíjejte po jednom, dokud nebude zásobník prázdný. **Nikdy nepoužívejte jiný náboj jako pomůcku k vybíjení zásobníku!**
7. Závěr můžete nechat v otevřené poloze zajištěný záchytem závěru. Pokud chcete dát ránu jistoty a závěr vrátit do uzavřené polohy, **znovu zkontrolujte nábojovou komoru. Pojistku přesuňte do polohy "zajištěno,"** zatáhněte za závěr dozadu, abyste uvolnili tlak na záchyt a vypusťte jej dopředu. **Držte prst mimo spoušť.**
8. **Namiřte pušku do bezpečného prostoru,** pojistku posuňte do polohy "odjištěno" a stiskněte spoušť. Dojde k vypuštění bicího mechanismu zbraně. S puškou můžete trénovat "na sucho". **Vždy se ale ujistěte, že je vybitá a mířte s ní do bezpečného prostoru.**
9. Do pušky můžete vložit prázdný zásobník. Pokud je závěr zachycen v otevřené poloze a do pušky je vložen prázdný zásobník, závěr zůstane v zadní poloze díky střelecké pohotovosti (podavač zásobníku bude držet záchyt závěru).

U samonabíjecí pušky funkční cyklus zbraně probíhá automaticky následkem předešlého výstřelu. Po odpálení náboje v komoře je část energie použita k pohybu závěru směrem vzad, vyhození prázdné nábojnice a následně podání nového náboje do komory během uzamykání závěru při pohybu vpřed. Pokud nedojde k odpálení náboje nebo střelec chce z nějakého důvodu vyjmout náboj z komory, postupujte dle návodu na stranách 19 a 20 "Vybití zbraně". Během vybití může nastat problém s vytažením náboje z komory nebo vyhozením náboje ze zbraně. Většinou následkem toho, že jste nezatáhli za páku závěru s dostatečnou silou.

1. **Vždy zkontrolujte nábojovou komoru a hlaveň po pokusu o vyjmutí náboje z komory.** Pokud nezatáhnete za závěr dostatečnou silou, případně závěr nezatáhnete úplně až do zadní polohy, nedojde k plnému vytažení náboje z komory a vyhození ze zbraně. Náboj pak může zůstat zaseknutý mezi závěrem a komorou.
2. Pravidelně důkladně čistěte komoru a kontrolujte vytahovač, abyste zabránili usazování nečistot.
3. Pokud je prázdný zásobník ve zbrani a při vytažení náboje nezatáhnete za závěr dostatečnou silou, náboj zapadne zpátky do zásobníkové šachty a zůstane na zásobníku. Při pohybu vpřed pak může být podán zpátky do komory.

UPOZORNĚNÍ - vždy vyjměte zásobník ze zbraně, než se pokusíte vyjmout náboj z komory. Následně zkontrolujte, že zbraň je opravdu vybitá. Nespoléhejte pouze na vlastní dojem.

1. **Během odstraňování závady pořád miřte do bezpečného prostoru a mějte prst mimo spoušť. Dbejte na bezpečnou manipulaci!**
2. Pokud je to možné, vyjměte zásobník ze zbraně. Je možné, že zásobník nepůjde ze zbraně vysunout, protože došlo ke vzpříčení náboje částečně podaného ze zásobníku. Zatáhnete závěr do zadní polohy a zajistíte ho pomocí záchytu. Zatažení závěru dozadu může uvolnit zaseknutou nábojnici.

Během odstraňování závady držte obličej dál od výhozného okénka zbraně.

Pokud došlo k zaseknutí nevystřeleného náboje v komoře, je nutné jej odstranit vytažením směrem od komory, spíše než vyražením vytěrákem vedeným skrz hlaveň. Použijte vhodný nástroj, který lze zasunout do drážky nábojnice a pokuste se náboj vypáčit ven. **Dejte pozor, aby nedošlo k úderu na zápalku a odpálení náboje!**

3. Po odstranění závady také zkontrolujte všechny náboje, které jste během odstraňování závady vybili ze zbraně. Pokud je náboj jakýmkoliv způsobem poškozen, NIKDY jej nevkládejte zpátky do zbraně!

PŘEDCHÁZENÍ PŘÍPADNÝM ZÁVADÁM

Všechny samonabíjecí zbraně jsou náchylné k občasným drobným závadám jako například: nepodání náboje ze zásobníku, nevyhození vystřelené nábojnice atd. Většina závad je způsobena použitím nesprávných, případně poškozených zásobníků, nesprávné nebo nestandardní munice nebo špatné údržby.

Abyste podobným závadám předešli:

1. Pokud se Vám zdá, že se jedná o vadu střeliva a ne vadu zbraně, zkuste změnit typ střeliva (např.: použijte střelivo od jiného výrobce). Vždy používejte pouze střelivo správné ráže a schváleného výrobního provedení. Nikdy nepoužívejte poškozené nebo jinak závadné střelivo.
2. Pokud závady přetrvávají i po změně střeliva, zkuste následující:
 - a. Čistěte a mažte zbraň dle instrukcí uvedených v manuálu. Pomocí nylonového kartáčku odstraňte hrubé nečistoty z náběhu do komory a samotné komory, kolem vytahovače a řádně protáhněte hlaveň. Aplikujte pouze přiměřené množství maziva. Přebytké množství váže nečistoty a přispívá k zanášení zbraně.
 - b. V pravidelných intervalech kontrolujte zásobník. Ujistěte se, že podavač se pohybuje v zásobníku volně, a že podávací pružina má dostatečnou sílu. Správný chod podavače a pružiny je důležitý pro spolehlivou funkci zásobníku (a samotné zbraně).
 - c. Zkontrolujte vývodky zásobníku, zda nejsou ohnuté, či jinak poškozené.
 - d. Naučte se, jak správně zacházet se závěrem zbraně. Dodržujte správný postup při nabíjení zbraně, střelbě a při vybíjení.
 - e. Pokud se Vám zdá, že se jedná o vadu zásobníku a ne vadu zbraně, zkuste ve zbrani použít jiný zásobník. Vždy používejte pouze originální zásobníky Ruger.
3. Pokud výše uvedené nepomohlo a závady se na zbrani dále pravidelně opakují, případně došlo k poškození zbraně následkem závady, je nutné zbraň reklamovat. Záruční podmínky jsou uvedeny na poslední stránce manuálu.



UPOZORNĚNÍ – ZÁVADY



U každé samonabíjecí zbraně může občas dojít k závadě. Pokud se náboj zasekne při podávání do komory, nepokoušejte se jej dorazit do komory silou nebo údery do závěru. Náboj opatrně vyjměte.

Většina závad při podávání náboje do komory je způsobena nesprávně vloženým nebo poškozeným zásobníkem, nesprávnou manipulací, nedostatečným nebo naopak nadměrným mazáním nebo nesprávnou municí. **Ať už je příčina jakákoli, uživatel si musí uvědomit, že zaseknutí náboje představuje potenciálně nebezpečnou situaci, při které může dojít k odpálení náboje ještě před podáním do komory.** Pokud toto nastane, náboj se může roztrhnout a úlomky mohou létat výhozným okénkem ven ze zbraně s dostatečnou silou na to, aby způsobily vážné zranění. **Při střelbě používejte odpovídající ochranné prostředky!**

**NEOPATRNÁ MANIPULACE PŘI
ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVADY MŮŽE
VÉST K ODPÁLENÍ NÁBOJE**



UPOZORNĚNÍ - ROZBORKA



Vždy před čištěním, mazáním nebo běžnou rozborkou a sborkou zkontrolujte, zda zbraň není nabitá.

**VYBIJTE A
ZKONTROLUJTE
ZBRAŇ!**

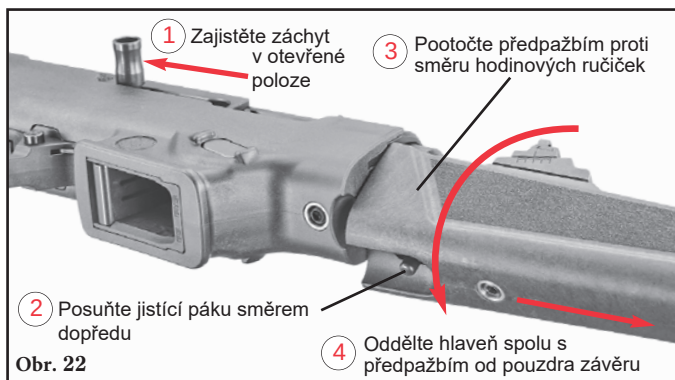
ROZBORKA

UJISTĚTE SE, ŽE PUŠKA JE VYBITÁ, NEŽ JI ZAČNETE ROZEBÍRAT

Video zobrazující postup rozborky **RUGER® PC CARBINE™** je možné nalézt na stránkách výrobce na adrese **Ruger.com/TechTips**. Video je kompletně v anglickém jazyce.

Rozborka pažby a pouzdra závěru:

1. Zbraní miřte do bezpečného prostoru, vyjměte zásobník, zatahněte závěr dozadu a zajistěte jej v otevřené poloze pomocí záchyty závěru. Zkontrolujte nábojovou komoru a ujistěte se, že zbraň není nabitá.
2. Oddělte předpažbí spolu s hlavní od pouzdra závěru. Ujistěte se, že je závěr pořád jištěn záchytem v zadní poloze a posuňte jistící páku na spodní straně předpažbí směrem dopředu. (viz obr. 22).
3. Pootočte předpažbím **proti směru hodinových ručiček** a oddělte jej od pouzdra závěru.

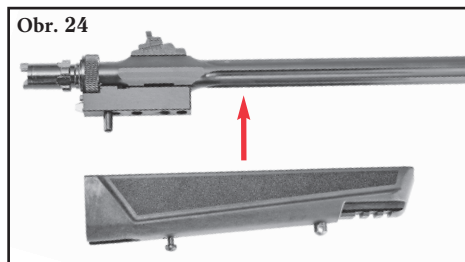


4. Vypusťte závěr zpět do přední polohy (viz “uvolnění záchyty závěru” na str. 6). Posuňte pojistku do polohy “zajištěno” (viz obr. 1C, str. 2).

5. Použijte 5/32” inbus a povolte rozborný šrouby. Šroub ale nevyjímajte z předpažbí (viz obr. 23).

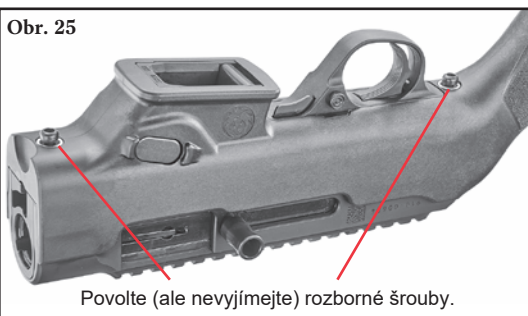


6. Oddělte hlaveň od předpažbí. (viz obr. 24).



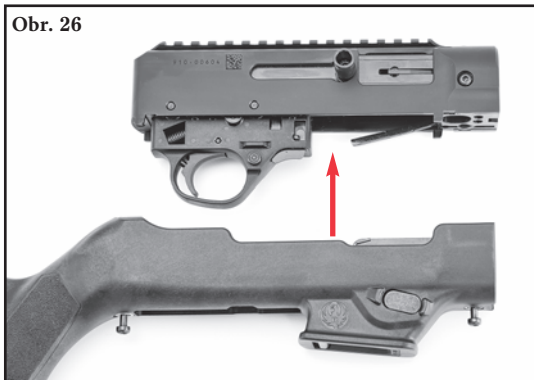
7. Použijte 5/32" inbus a povolte rozborné šrouby. Šrouby ale nevyjímejte z pažby (viz obr. 25).

Obr. 25



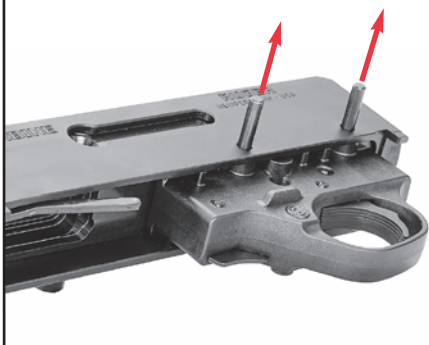
8. Vyjměte pouzdro závěru z pažby (viz obr. 26).

Obr. 26

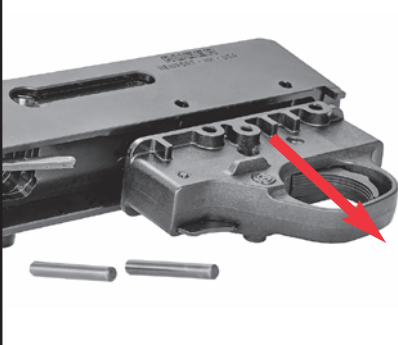


9. Sestavu spouště oddělíte od pouzdra závěru vyjmutím dvou jisticích čepů (viz obr. 27a a 27b). Díly spouště nijak dál nerozebírejte. Pro účely běžné rozborky, údržby nebo čištění není potřeba do dílů spouště zasahovat!

Obr. 27a



Obr. 27b

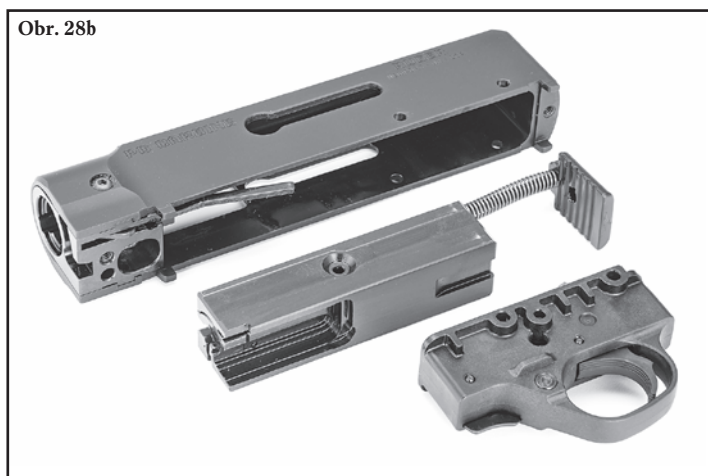
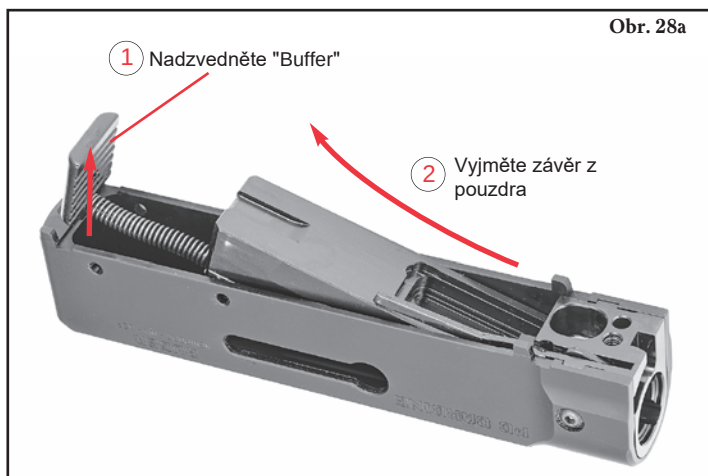


Výše zmíněný postup je dostatečný pro běžnou kontrolu, údržbu, čištění a mazání zbraně.

Pokud chcete vyčistit pouzdro závěru, je nutné nejdříve vyjmout závěr z pouzdra. I když vyjmutí sestavy závěru není složité, je nutné dodržet správný postup.

Vyjmutí sestavy závěru – (viz obr. 28a a 28b):

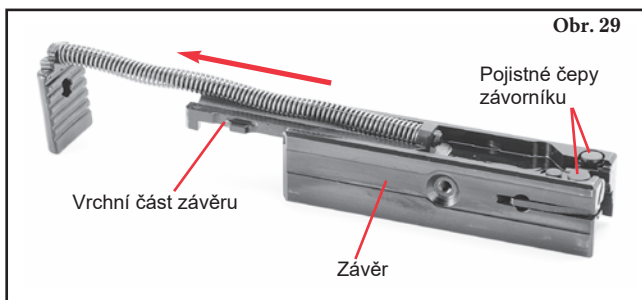
1. Otočte pouzdro závěru tak, aby závěr byl snadno přístupný (viz obr. dole).
2. Ujistěte se, že je závěr v přední, tj. plně uzavřené poloze. Mírně zatáhněte natahovací páku dozadu a vypustěte závěr.
3. Vyjměte natahovací páku dle postupu na straně 11.
4. Nadzvedněte "buffer" spolu s vratnou pružinou a vyjměte závěr z pouzdra (viz obr. 28a).



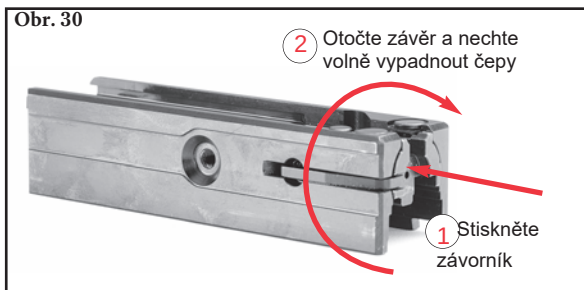
Rozborka sestavy závěru pro čištění – (viz obr. 29 - 32b):

Čas od času je nutné vyčistit sestavu závěru a zápalníku. Postup je rozkreslený na obrázcích níže.

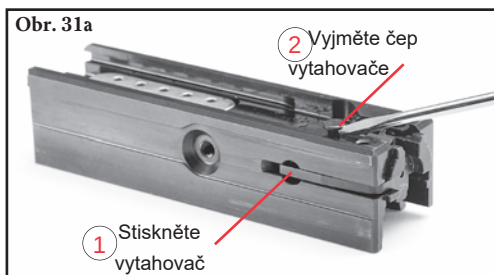
1. Vysuňte vrchní část s vratnou pružinou ze závěru (viz obr. 29).



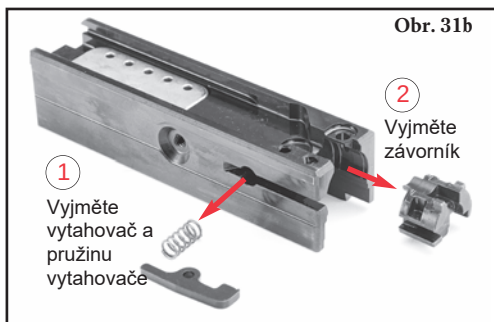
2. Stiskněte závorník a otočte závěr tak, aby mohly čepy držící závorník volně vypadnout (viz obr. 30). Čepy jistící závorník jsou na místě drženy tlakem pružiny zápalníku.



3. Držte stlačený vytahovač a vyjměte jeho pojistný čep (viz obr. 31a). Poté, co je pojistný čep vytažen, opatrně vyjměte vytahovač a pružinu vytahovače (viz obr. 31b). Následně bude možné vyjmout samotný závorník.



POZOR: Samotný vytahovač je pod tlakem pružiny. Při vyjímání pojistného čepu přidržujte vytahovač, aby nedošlo ke ztrátě dílů vymrštných tlakem pružiny.



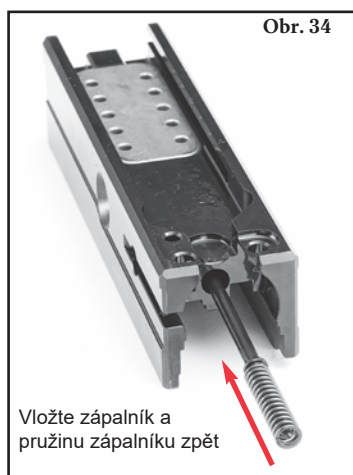
4. Vyměte záporník, zápalník a pružinu zápalníku (viz obr. 32a).
5. Vyměte závaží (viz obr. 32b).



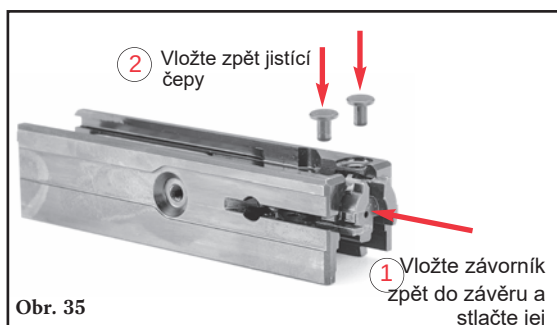
SBORKA

Sborka sestavy závěru – (viz obr. 33 - 37):

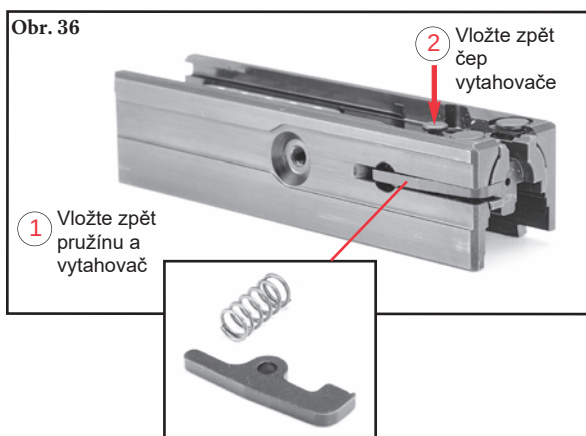
1. Vložte závaží zpět do závěru (viz obr. 33).
2. Vložte zápalník a pružinu zápalníku zpět do závěru (viz obr. 34).



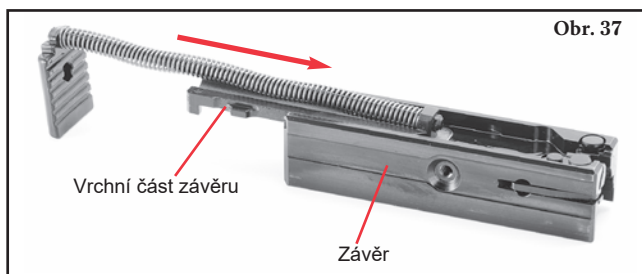
3. Zarovnejte závočník spolu se závěrem, stlačte zápalníkovou pružinu tlakem na závočník a svrchu vložte pojistné čepy závočníku zpět (viz obr. 35).



4. Vložte zpět pružinu vytahovače a samotný vytahovač. Držte jej stlačený a vložte zpět pojistný čep do příslušného otvoru (viz obr. 36).



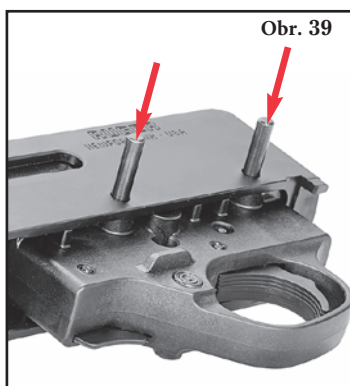
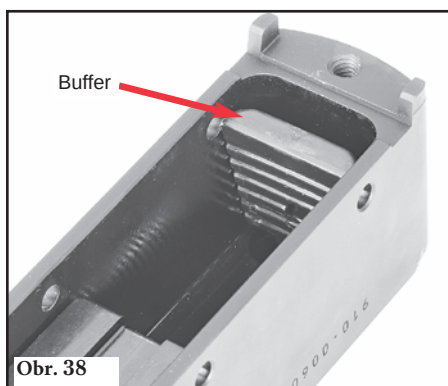
5. Nasuňte vrchní část závěru spolu s vratnou pružinou zpět do závěru (viz obr. 37).



Navrácení sestavy závěru zpět do pouzdra:

1. Uchopte sestavu závěru za buffer a vložte jej do pouzdra tak, aby vrchní část závěru spolu s vratnou pružinou směřovala k vrchní stěně pouzdra závěru. Posuňte závěr dopředu tak, aby buffer mohl zapadnout do odpovídajícího vybrání v pouzdře (viz obr. 38.) **POZNÁMKA:** Na závěr netlačte silou. Pokud byste zatlačili na závěr a došlo by ke stlačení záporníku, mohlo by dojít k vytlačení jeho pojistných čepů a závěr by potom nemusel zapadnout do pouzdra.
2. Zarovnejte otvory na spoušťovém mechanismu s příslušnými otvory v pouzdře závěru a zasuněte zpět pojistné čepy (viz obr. 39.) Spoušťový mechanismus pomáhá držet buffer vratné pružiny v pouzdře závěru.
3. Vraťte zpět natahovací páku dle instrukcí na straně 11.

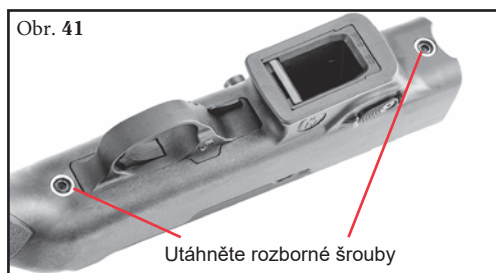
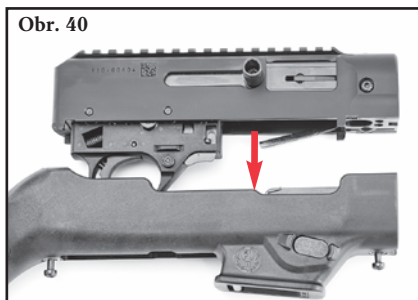
Nyní je možné vrátit pouzdro závěru zpět do pažby.



Vrácení pouzdra zpět do pažby:

POZNÁMKA: Ujistěte se, že je v pažbě namontována správná zásobníková šachta dle instrukcí na stranách 7-9.

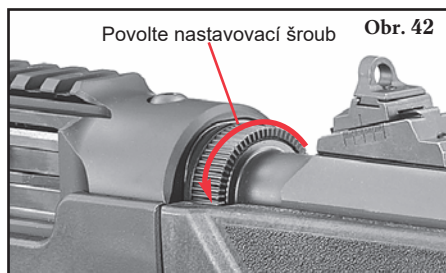
1. Vložte pouzdro závěru zpět do pažby (viz obr. 40.).
2. Použijte 5/32" inbus a dotáhněte pojistné šrouby v pažbě. Maximální moment utažení by měl být 7,3 Nm. (viz obr. 41.)



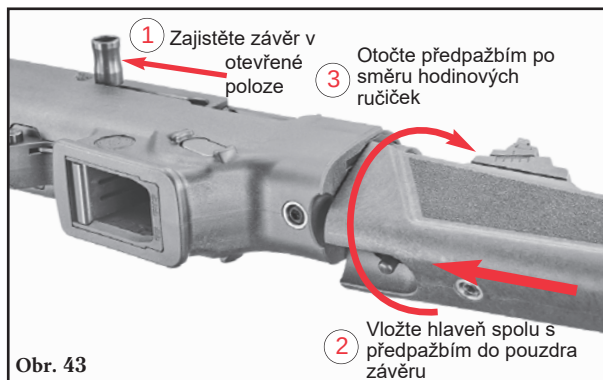
NASTAVENÍ POJISTNÉHO ŠROUBU HLAVNĚ

Samonabíjecí pušky **PC CARBINE™** jsou vybaveny šroubem hlavně, který umožňuje vymezit vůli mezi hlavní a předpažbím a pouzdem závěru. Instrukce níže popisují vymezení vůle při prvním vložení hlavně do pouzdra. Po prvotním nastavení se můžete řídit pouze krokem číslo 2.

1. Plně povolte nastavovací šroub hlavně otočením **proti směru** hodinových ručiček (viz obr. 42.)



2. Zasuňte hlavěň spolu s předpažbím do pouzdra závěru a předpažbím otočte **po směru** hodinových ručiček dokud nezaskočí do uzamčené polohy (viz obr. 43).



3. Utáhněte nastavovací šroub **po směru** hodinových ručiček dokud nebude hlavěň s předpažbím pevně dotažena k pouzdru závěru.

POZNÁMKA: Při utahování šroubu byste měli cítit mírný odpor, ale samotné dotahování by nemělo vyžadovat nadměrnou sílu. Pokud je šroub dotažen moc silně a hlavěň nejde po vložení otočit do uzamčené polohy, nebo naopak je šroub moc volný, vyjměte hlavěň z pouzdra a povolte / dotáhněte šroub dle potřeby.

POZNÁMKA: Nejlepší přesnosti první rány po vložení hlavně dosáhnete tím, že několikrát "na sucho" vypustíte závěr. Vyjměte zásobník ze zbraně, ujistěte se, že zbraň není nabitá a zbraň namiřte do bezpečného prostoru. Zatáhněte závěr zcela do zadní polohy a vypusťte jej plnou silou vpřed. Proces opakujte 2x až 3x. Vypuštění závěru vpřed vymezí uložení hlavně.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ ZÁSObNÍKU

V pravidelných intervalech kontrolujte zásobník. Ujistěte se, že podavač se pohybuje v zásobníku volně, a že podávací pružina má dostatečnou sílu. Správný chod podavače a pružiny je důležitý pro spolehlivou funkci zásobníku (a samotné zbraně).

Před rozborkou a čištěním zásobníku se ujistěte, že v zásobníku nezůstaly žádné náboje. Všechny zásobníky pro **RUGER® SRS®** mají lehce sundatelnou botku. pro snadnou rozborku.

Rozborka zásobníku- Použijte malý šroubovák, případně obdobný nástroj, a zatlačte na čep lůžka pružiny podavače procházejícího otvorem v botce. Poté vysuňte botku zásobníku směrem dopředu. **Dejte POZOR na pružinu podavače. Při vysouvání botky doporučujeme na jejím místě přidržet palec, aby nedošlo k vymrštění dalších dílů tlakem pružiny.** Nyní je možné skrz dno zásobníku vyndat pružinu podavače a podavač. Pro sestavení zásobníku postupujte v opačném pořadí.

Během čištění zásobníku používejte takové čisticí prostředky, které nenarušují kovové povrchy a neleptají plasty. Hrubé nečistoty lze odstranit pomocí nylonového kartáčku. Přebytké mazivo setřete pomocí hadříku. K zajištění řádného chodu pohyblivých částí a ochraně před korozi je třeba pouze malé množství oleje. **UPOZORNĚNÍ: Nadměrné množství maziva, případně zbytky různých agresivních čisticích prostředků v těle zásobníku, mohou negativně působit na zápalky nábojů a vést k zádržkám a závadám při střelbě (např.: ke slabé ráně).**

Po sestavování zásobníku se přesvědčte, že podavač se pohybuje v těle zásobníku volně, a že v zásobníku nezůstaly zbytky čisticích prostředků, maziva nebo nečistot. Nesprávné složení zásobníků může vést k problémům s podáváním a k případným zádržkám při střelbě. **Pokud po vyčištění a znovu sestavení zásobníku přetrvávají problémy se spolehlivostí zásobníku, zásobník dále ve zbrani nepoužívejte.**

**NIKDY DO ZBRANĚ NEVKLÁDEJTE POŠKOZENÉ,
NESTANDARDNÍ NEBO NESPRÁVNĚ SLOŽENÉ
ZÁSObNÍKY. MOHLY BY ZPŮSOBIT ZÁVADU PŘI
STŘELBĚ NEBO POŠKOZENÍ VAŠÍ ZBRANĚ!**

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ ZBRANĚ

PŘED ČIŠTĚNÍM ZBRANĚ SE VŽDY UJISTĚTE, ŽE

ZBRANĚ JE VYBITÁ

Čištění a mazání provádějte v pravidelných intervalech nebo pokud byla puška vystavena písku, prachu, extrémní vlhkosti, srážkám, vodě nebo jiným nepříznivým vlivům. **Pravidelná údržba je nezbytná pro spolehlivou funkci jakékoli střelné zbraně. Při čištění zbraně se nezaměřujte pouze na "nečistoty", ale vždy zkontrolujte i celkový technický stav zbraně a jednotlivých dílů.**

Pomůcky k běžné údržbě: Vytěrák hlavně a kartáčky správné velikosti (bronzový a nylonový), bavlněné čtverečky, čisticí prostředek k rozpuštění nečistot, nedokonale spálených částí střelného prachu a zbytků starého maziva, samostatný kartáček k vyčištění dalších částí zbraně a vhodné mazivo.

Video zobrazující postup při čištění **PC CARBINE™** můžete nalézt na stránkách výrobce v záložce **Ruger.com/TechTips**. Video je v anglickém jazyce.

Postup čištění je následující:

1. Rozeberte pušku dle návodu na straně 24-25.
2. Za použití vytěraku, několikrát protáhněte hlavní tkaninu namočenou v čisticím prostředku. Po té nasadte kartáček a protahujte jej po celé délce hlavně tak dlouho, jak bude potřeba k odstranění nečistot z hlavně a komory. Hlaven protahujte vždy po směru střelby - od komory směrem k ústí hlavně. Vytěrákem pohybujte pouze v jednom směru! Vysušte hlaven suchou tkaninou a prohlédněte ji. Znečištěný vývrt může přispět ke snížení přesnosti a nahromaděné mazivo může způsobit závaly při podávání nábojů za zásobníku.
3. Použijte čisté čtverečky namočené v čisticím prostředku k odstranění nečistot usazených na závěru a na "dostupných" místech v těle zbraně. Použijte samostatný kartáček vhodné velikosti k odstranění nečistot ze špatně dostupných míst.

	UPOZORNĚNÍ–MAZÁNÍ ZBRANĚ
	Střelba z pušky, ve které je nadbytečné množství oleje, maziva nebo jiného materiálu, který i jen částečně vytváří překážku v hlavní, může způsobit poškození zbraně, zranění střelce a okolo stojících. Neaplikujte mazivo přímo na munici. Pokud je prach náboje navlhčen mazivem, může dojít k selhání zápalky, nicméně zapalník může postrčit střelu do hlavně, kde uváže. Vystřelení následujícího náboje může poškodit zbraň a způsobit vážné zranění nebo smrt střelce a okolo stojících. Mazivo používejte správně a s rozumem. Jste odpovědní za řádnou údržbu své zbraně.
NESPRÁVNÉ / NADBYTEČNÉ MAZÁNÍ ZBRANI ŠKODÍ	

4. **Poznámka:** K zajištění řádného chodu pohyblivých částí a ochraně před korozí je třeba pouze malé množství oleje. Nadměrné množství maziva váže prach a nečistoty, čímž vytvoří směs, která za studeného počasí může ztuhnout a být na překážku spolehlivé funkce pušky.
5. **Čištění pažby:** K očištění pažby nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují Aceton, mohlo by dojít k poškození povrchové úpravy, případně samotného materiálu pažby.

SKLADOVÁNÍ

ZBRANĚ SKLADUJTE V NENABITÉM STAVU!

BĚHEM SKLADOVÁNÍ POUŽÍVEJTE ZÁMEK DODANÝ KE
ZBRANI.

(VIZ INSTRUKCE NA STRANĚ 3)

Pušku neskladujte v koženém pouzdře. Kožená pouzdra a obaly na zbraně v sobě zadržují vlhkost, i když mohou vypadat, že jsou úplně suchá. Skladování zbraně ve vlhku zbrani škodí.



UPOZORNĚNÍ-SKLADOVÁNÍ



- Nikdy neukládejte zbraň tak, aby mohla být snadno odcizena.
- Střelné zbraně ukládejte vždy na bezpečných místech, nenabitě, mimo dosah dětí a neoprávněných osob.
- Dbejte na pravidla bezpečného skladování zbraní a střeliva.
- Používejte zámek dodaný se zbraní.
- Pro zvýšení bezpečnosti zbraně ukládejte odděleně od munice.

ZBRANĚ SKLADUJTE BEZPEČNĚ A V
NENABITÉM STAVU

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Při dodržování obvyklého způsobu užívání, obsluhy a údržby výrobku, ručíme po celou záruční dobu, že výrobek bude mít vlastnosti stanovené příslušnými podmínkami a normami.

- zjevné vady je nutno reklamovat ihned při přijemce
- záruka se vztahuje na všechny vady výrobků, pro které se stal výrobek nepoužitelným následkem vadného materiálu nebo vad ve výrobě
- prodejce neručí za závady vzniklé přirozeným stárnutím, opotřebením, nevhodným uskladněním, neodbornou opravou, hrubým zacházením, mechanickým poškozením uživatelem, nesprávnou údržbou nebo používáním výrobku k jiným účelům než ke kterým je výrobek určen. - záruka se nevztahuje též na mechanické poškození nepřípustnými zásahy, na poškození neodvratnou událostí nebo vyšší moci
- záruka nebude přiznána, jestliže nebude přiložen řádně vyplněný záruční list, popřípadě při svévolných změnách původních zápisů v záručním listě
- záruka nebude přiznána, jestliže byl výrobek opraven v jiné opravně, než která je uvedena v následujícím odstavci
- nároky uplatňujete u prodejny, kde byl výrobek zakoupen, nebo přímo u společnosti MPI CZ s.r.o., po předložení prodejcem řádně vyplněného záručního listu, příslušného prodejního dokladu a popisu závad
- záruční lhůta se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě
- při reklamaci má zákazník právo na bezplatné odstranění vady - výměna výrobku nebo zrušení smlouvy se řídí příslušnými právními předpisy.

Délka záruky: 24 měsíců od data prodeje

Model:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Prodejce: